

**Germany-Heide / Holstein: Turntable-ladder trucks**  
**OJ S 188/2023 29/09/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt Heide  
Postal address: Postelweg 1  
Town: Heide / Holstein  
NUTS code: DEF05 Dithmarschen  
Postal code: 25746  
Country: Germany  
Contact person: FD 21 – Öffentliche Sicherheit  
E-mail: [Birgit.Beiroth@stadt-heide.de](mailto:Birgit.Beiroth@stadt-heide.de)  
Telephone: +49 4816850313  
Fax: +49 48168507313  
**Internet address(es):**  
Main address: <https://www.heide.de/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Hubrettungsfahrzeug DLAK für die Stadt Heide  
Reference number: 17-23

**II.1.2. Main CPV code**

34144211 Turntable-ladder trucks

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Die Stadt Heide plant die Beschaffung eines Hubrettungsfahrzeuges DLAK 23/12.  
Auftraggeber ist die Stadt Heide im Kreis Dithmarschen in Schleswig-Holstein.

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 811 200,00 EUR

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Fahrgestell, geeignet zur Darstellung eines Hubrettungsfahrzeuges DLAK (Kurzzeichen: Los 1)  
Lot No: 1

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144211 Turntable-ladder trucks

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF05 Dithmarschen

Main site or place of performance: 25746 Heide / Holstein

### **II.2.4. Description of the procurement**

Straßen-Frontlenker Fahrgestell geeignet zum Aufbau einer DLA(K) 23/12 nach DIN EN 14043

### **II.2.5. Award criteria**

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 100%

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **II.2. Description**

### **II.2.1. Title**

Aufbau, geeignet zur Darstellung eines Hubrettungsfahrzeuges DLAK und Zusammenführung aller Lose (Kurzzeichen: Los 2)  
Lot No: 2

### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

34144211 Turntable-ladder trucks

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF05 Dithmarschen

Main site or place of performance: 25746 Heide / Holstein

### **II.2.4. Description of the procurement**

Drehleiteraufbau DLA(K) 23-12 nach EN 14043 und EN 1846

Mit Abstützsysteem, Podium mit Geräteräumen, Leitersatz mit Gelenkteil und Rettungskorb

### **II.2.5. Award criteria**

Quality criterion - Name: Ausführung / Weighting: 50%

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 50%

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

(Teil-)Beladung DLAK nach DIN 14043 (23/!2) (Kurzzeichen: Los 3)  
Lot No: 3

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

35110000 Firefighting, rescue and safety equipment

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEF05 Dithmarschen  
Main site or place of performance: 25746 Heide / Holstein

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Beladung nach DIN 14043 (23/!2)

##### **II.2.5. Award criteria**

Cost criterion - Name: Preis / Weighting: 100%

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 101-318868](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

## Section V: Award of contract

---

**Lot No: 1**

**Title:**

Fahrgestell, geeignet zur Darstellung eines Hubrettungsfahrzeuges DLAK (Kurzzeichen: Los 1)

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

18/09/2023

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH

Postal address: Carl-Metz-Str. 9

Town: Karlsruhe (Baden)

NUTS code: DE122 Karlsruhe, Stadtkreis

Postal code: 76185

Country: Germany

The contractor is an SME: no

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 108 000,00 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

## Section V: Award of contract

---

**Lot No: 2**

**Title:**

Aufbau, geeignet zur Darstellung eines Hubrettungsfahrzeuges DLAK und Zusammenführung aller Lose (Kurzzeichen: Los 2)

A contract/lot is awarded: yes

### **V.2. Award of contract**

#### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

18/09/2023

#### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

#### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Rosenbauer Deutschland GmbH

Postal address: Carl-Metz-Str. 9  
Town: Karlsruhe (Baden)  
NUTS code: DE122 Karlsruhe, Stadtkreis  
Postal code: 76185  
Country: Germany  
The contractor is an SME: no

#### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 703 200,00 EUR

#### **V.2.5. Information about subcontracting**

### **Section V: Award of contract**

---

**Lot No: 3**

**Title:**

(Teil-)Beladung DLAK nach DIN 14043 (23/!2) (Kurzzeichen: Los 3)

A contract/lot is awarded: no

#### **V.1. Information on non-award**

**The contract/lot is not awarded**

Other reasons (discontinuation of procedure)

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Technologie

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: <https://www.schleswig-holstein.de/>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/Bewerber /Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 135

GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3GWBlautet:

Der Antrag (auf Nachprüfung) ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem

Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz2 bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz1 Nummer 2. § 134 Absatz1 Satz2 bleibt unberührt.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Schleswig-Holstein bei dem Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@wimi.landsh.de](mailto:vergabekammer@wimi.landsh.de)

Telephone: +49 4319884640

Fax: +49 4319884702

Internet address: <http://www.schleswig-holstein.de>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

25/09/2023